

not used

"RECEIVING GENERAL ARAKI'S 'TO MY YOUNG FELLOW-COUNTRYMEN'"

Written by TOKUTOMI, Soho
In the column of 'NICHINICHI-DAYORI'

This as the title shows is an article in which General ARAKI, Sadao addresses himself to boys and girls all over country.

In his article the general expressed those things that we would like to say or those things that we have had no time to express.

Abroad, General ARAKI is considered to be a militarist in
 carnate and a militaristic politician who specialized in fist-law.
 Just one glance through this article should be enough to disperse
 their misunderstanding immediately. The following is an explanation:

AKAKI is a general who has delved deeply into Japanese Bushido which consists of affection, mercy, self-control and the spirit of self-sacrifice.

My children, consider the present world situation calmly. There is great confusion. In spite of efforts of people of foreign nations, we cannot say that either happiness or happiness in sight. Why is this? Let's observe the situation detachedly.

Is there not too great a tendency to think that one's own welfare alone counts, or that happiness and peace depend on a plenitude of goods. Meekness of spirit, assistance toward the common weal, mutual concession, heartfelt of kindly human feeling self-sacrifice, spirituality and such sentiments are all too rarely encountered and it seems that there is too great a tendency to suppose that all things can be settled by regulations.

From reading this paragraph one comes to the conclusion,
that are knows not only General Kahl's ^{opinions} but ^{has seen himself} PURL: <http://www.legal-tools.org/doc/2faf85/>

• DEF DOC # 339

The general lays ^{down} the following four maxims: -

1. Bear firmly in mind the protection^t of the State.
2. Preserve your honour without thought of money or of gain or loss.
3. Associate with countrymen and foreigners alike with kindness and courtesy.
4. Do not be guilty of waste and produce earnestly and co-operatively.

The further explains that execution requires courage and that courage requires self-control.. This self-control is not needed solely^{ly} by the young folk but also by the country as a whole, this would be a miraculous medium fit to cure the ills of the day.

DEF DOC # 639

CERTIFICATE

Concerning The Preparation of The Document.

I, AOKI, Teikichi holding office in the General Affairs Section of the Mainichi Newspaper Office, hereby certify that the document hereto attached in Japanese consisting of 1 page and entitled "On Reading General ARAMI's 'To my young fellow-countrymen' written by KONUMI, Soho, in the 'Nichinichi Bayori'" is an exact and true copy of a paragraph from the Tokyo Nichinichi Shimbun published on Oct. 23, 1935.

January 7, 1947

At the Mainichi Newspaper Office.

No.11, 1-chome, Yuraku-cho,
Kojimachi-ku, Tokyo

Aoki, Teikichi (signed and sealed)
Vice-Chief of the General
Affairs Section

I, OKO, Mitsuo, certify that the above was signed and sealed in my presence.

January 7, 1947

At the same place.

Witness: OKO, Mitsuo (signed and sealed)

TRANSLATION CERTIFICATE

I, William L. Clarke, of the Defense Language Branch, hereby certify that the foregoing translation described in the above certificate is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

/s/ William L. Clarke

Tokyo, Japan
Date 21 February 1947

not used

LEF LOC 639

荒木大將の「我が小同胞の爲に」を読む

藤 峰 生

本書は四名の如く、全員の少壮少女に向つて、陸軍大將荒木貞夫君が呼び掛けたるもの。如何にも我等の言はんと欲する所、若しくは言はんとして、未だ遑あらざるところを、簡く言うてゐる。

X

X

X

外国などでは荒木大將と云へば、ミリタリズムの嚆矢にして、戦争専門の武官政治家たる者あるが、やめて本堂でも一瞥したらんには、さる異解は直ちに氷解するであらう。何れかと云へば荒木大將は、所謂日本の武士道を能く体したるもの。而して日本の武士道は、實に情けと克己と、犠牲的精神によりて、成立つてゐる。

X

X

X

皆さん、今暫かに世界の有様を御覧なさい。非難にござつて居ります。外国の人々が、色々工夫しても、平和も幸福も見えるやうに考へられませんが、これは何の爲でありませう。よく心を落付けて見ますと、餘りに「自

LAL 100 7 650

分ばかり好ければよい」と考へ過ぎて居ませんか。また「幸福や平和には、物質さへあればよい」と考へ過ぎて居るやうに見えませんか。……「精神の和みさ」「お互の幸福を、助け合ふ思ひやり」「善り合ひ」「人情とか、義理とか、心の中より」「心の豊かさ、潤ひ」等のまことの少い「規則で萬事がおむ」と考へ過ぎて居るやうに見えます。

との一節を見れば、管だに荒木大將の意見を知るを得るばかりでなく、併せて大抵其人を知ることが出来ようと思はるゝ。

X

X

X

尚ほ大抵は四阿の心算を説き、

一、四阿を語るに思想を堅く持ち。

二、金や利害に思ふぬ節義に燃え。

三、内外の人にも同様親切と敬信とを以て付合ひ。

四、物を無駄にせず、また物を作り出す勤勉と努力。

とを履着してある。而して更に一步を進めて、「言行には勇氣が必要であり、勇氣には克己が大切である」と説いてある。斯ふに此の克己の二字

DET LOC # 659

は、單り小國民に必要ばかりでなく、總國民に必要にして、實に刻下病的
世上の對症靈藥であらう。

100 100 7 659

文藝成立ニ関スル證明書

(七號A)

私ハ毎日新聞社ノ庶務部ノ職ニ在ルモノナル處ニ添附セル日本新聞ニテ書カレ一頁ヨル成ル一日日だより制荒木大將の「我が小同胞の爲に」を讀む蘇峰生」ト題スル文書ハ昭和十年十月二十三日發行ノ東京日日新聞紙掲載記事ノ寫ヲルコトヲ證明ス

昭和二十二年一月七日

於 東京都麹町區有樂町一丁目十一番地

毎 日 新 聞 社

庶務部副部長

青 木 貞 吉

右署名捺印ハ私ノ面前ニ於テイサレタルモノナルコトヲ證明ス

同 日 於 同 所

立 會 人 大 湖 光 雄 吉 人